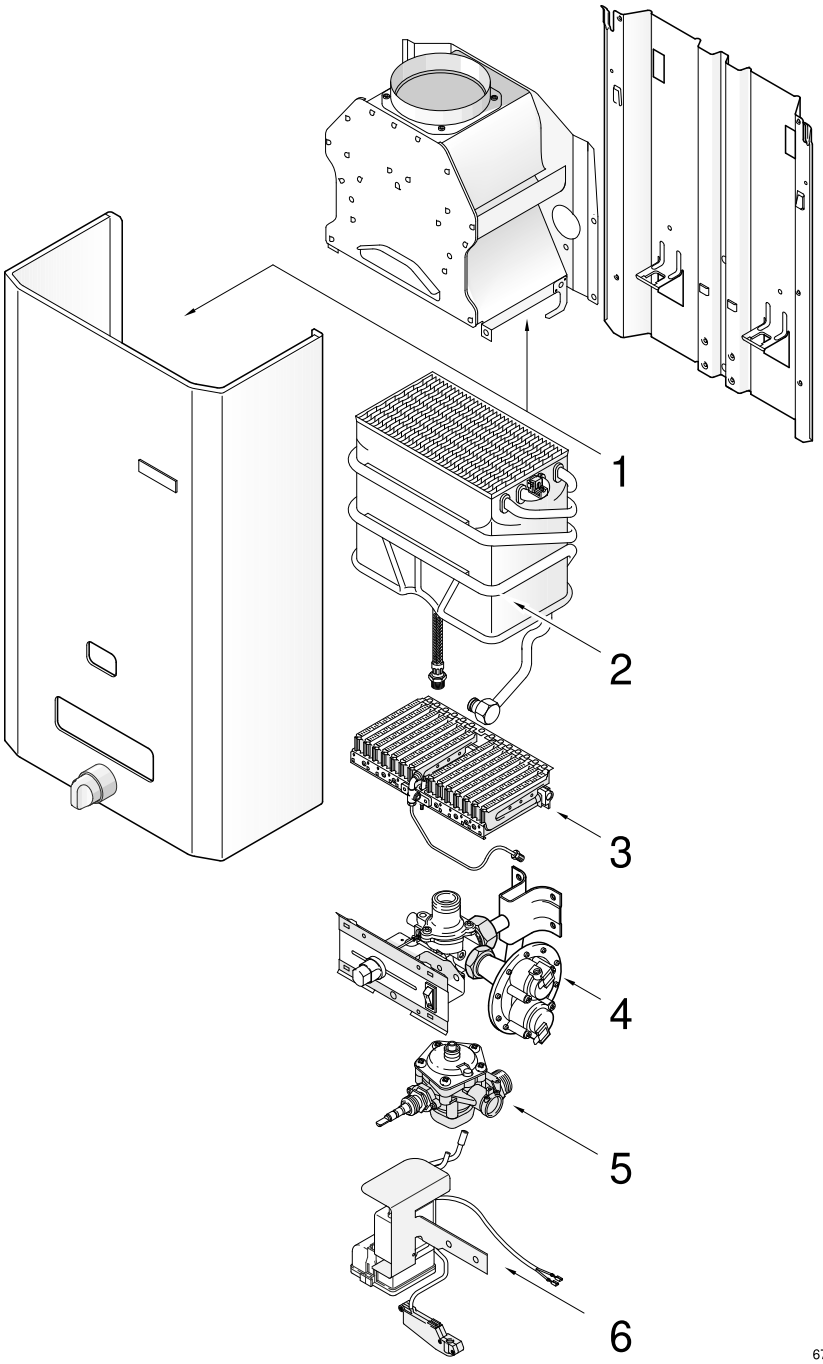
6720609174
(2023/11) JF

PLUS 24200



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

IInstallationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevétele mellett.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისათვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šiems darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicaţii importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucţiuni şi prescripţiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

IПодключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行,
同时必须遵守本说明 书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

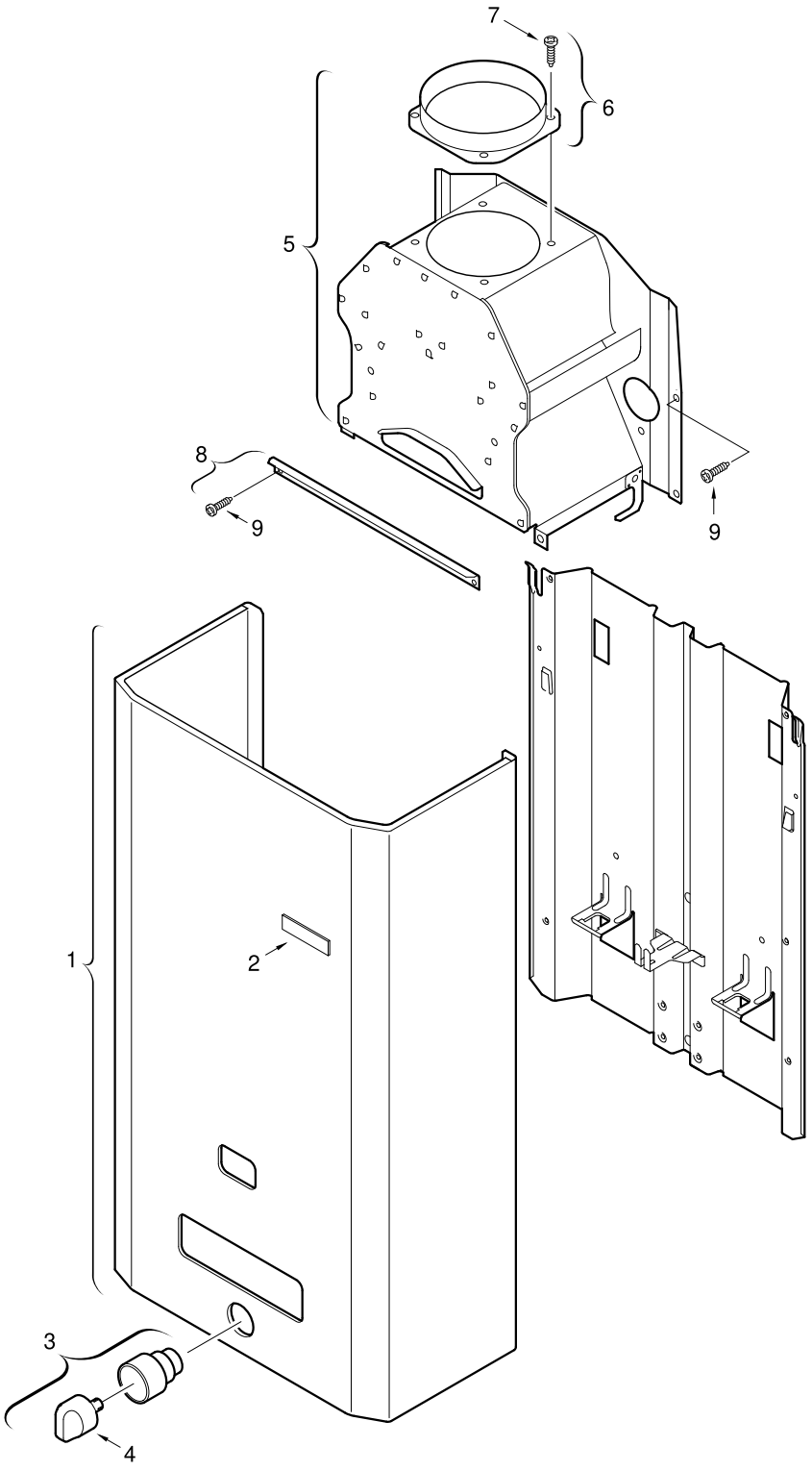
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.



6720902908.AB

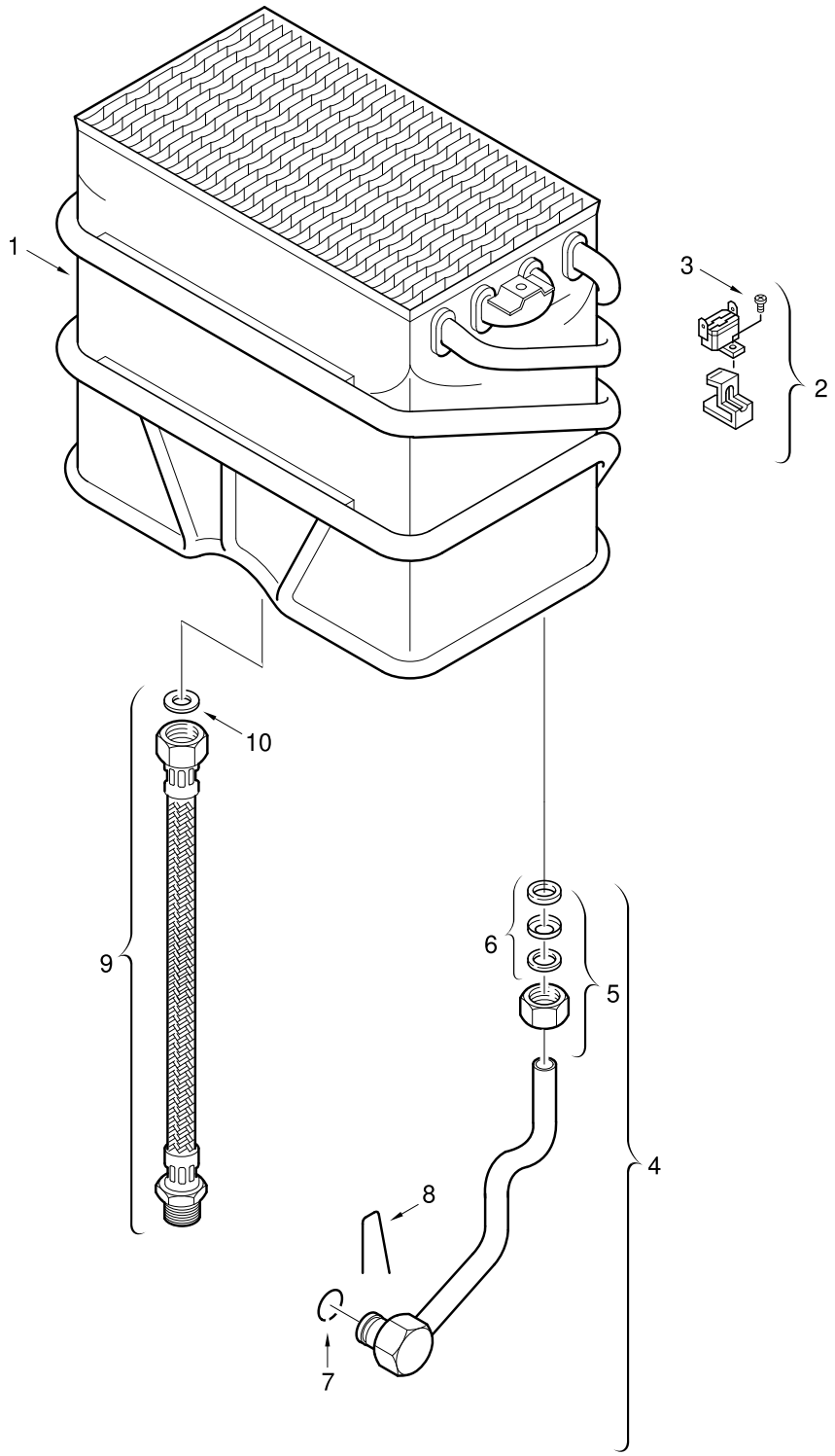
Frente

1

PLUS 24200

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Frente compl. W325 - MOD90	8 705 431 174 0	38		■																
3	Manípulo	8 702 000 214 0	16		■																
4	Manípulo selector caudal de água	8 702 000 152 0	11		■																
5	Chaminé	8 705 505 307 0	34		■																
6	Anel da chaminé Ø130	8 705 504 039 0	12		■																
7	Parafuso DIN7981 3,9x9,5 (10x)	2 918 140 417 0	11		■																
8	Suporte de fixação	8 708 003 042 0	10		■																
9	Parafuso M4,8x9,5 (10x)	8 703 403 012 0	12		■																

PLUS 24200 | Frente | **1**



6720902909.AB.JF

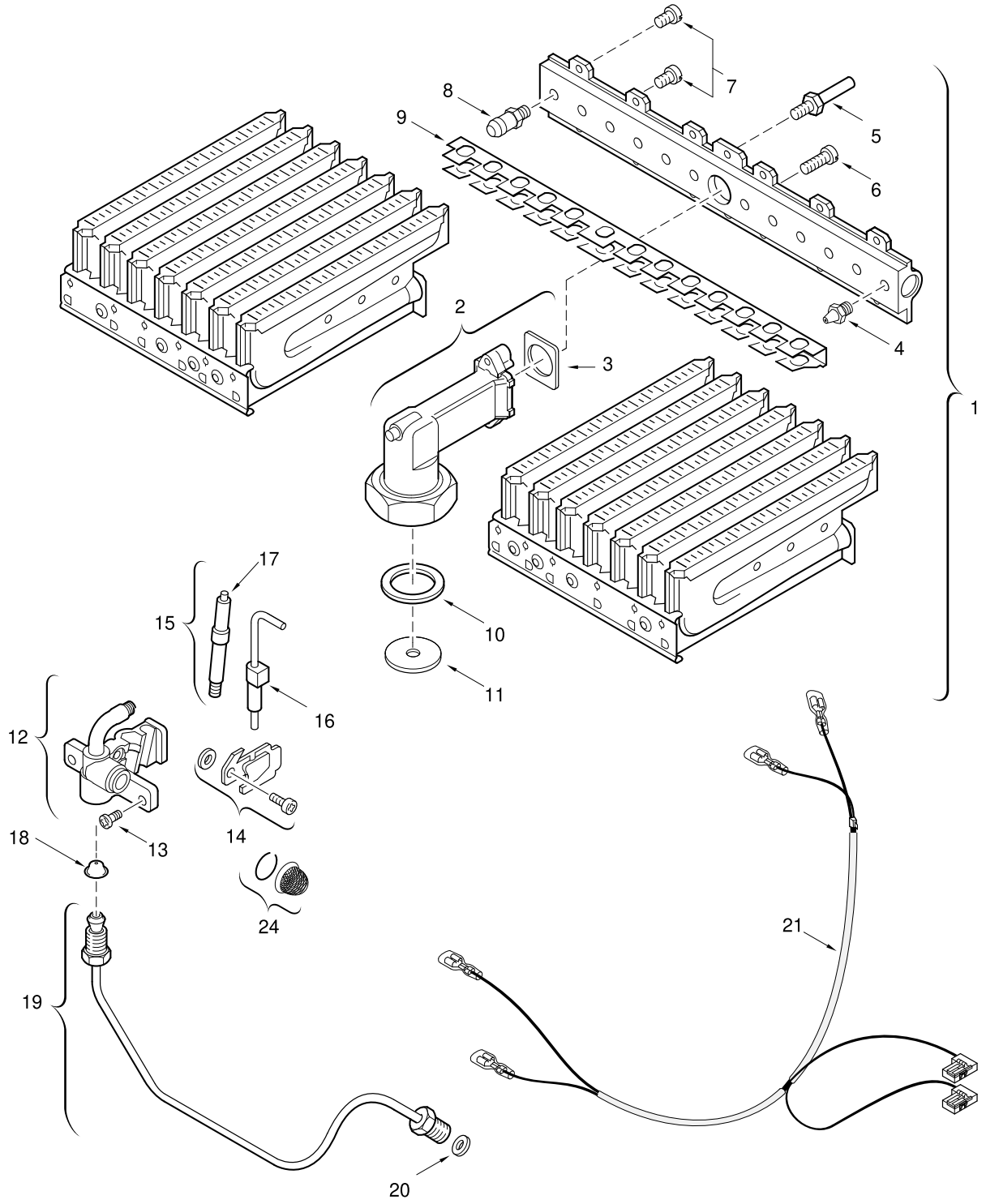
Câmara de combustão

2

PLUS 24200

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Câmara de combustão	8 705 406 376 0	52		■																
2	Limitador de temperatura	8 738 717 111	23		■																
3	Parafuso (10x)	2 910 641 115 0	12		■																
4	Tubo ligação água fria	8 700 705 627 0	25		■																
5	União roscada	8 703 301 081 0	18		■																
6	Conjunto de vedantes	8 700 103 692 0	13		■																
7	O-ring (10x)	8 700 205 023 0	16		■																
8	Freio (10x)	8 704 705 025 0	12		■																
9	Ligação de mangueira	8 700 703 061 0	28		■																
10	Anilha de vedação (10x)	8 700 103 658 0	16		■																

PLUS 24200 | Câmara de combustão | **2**



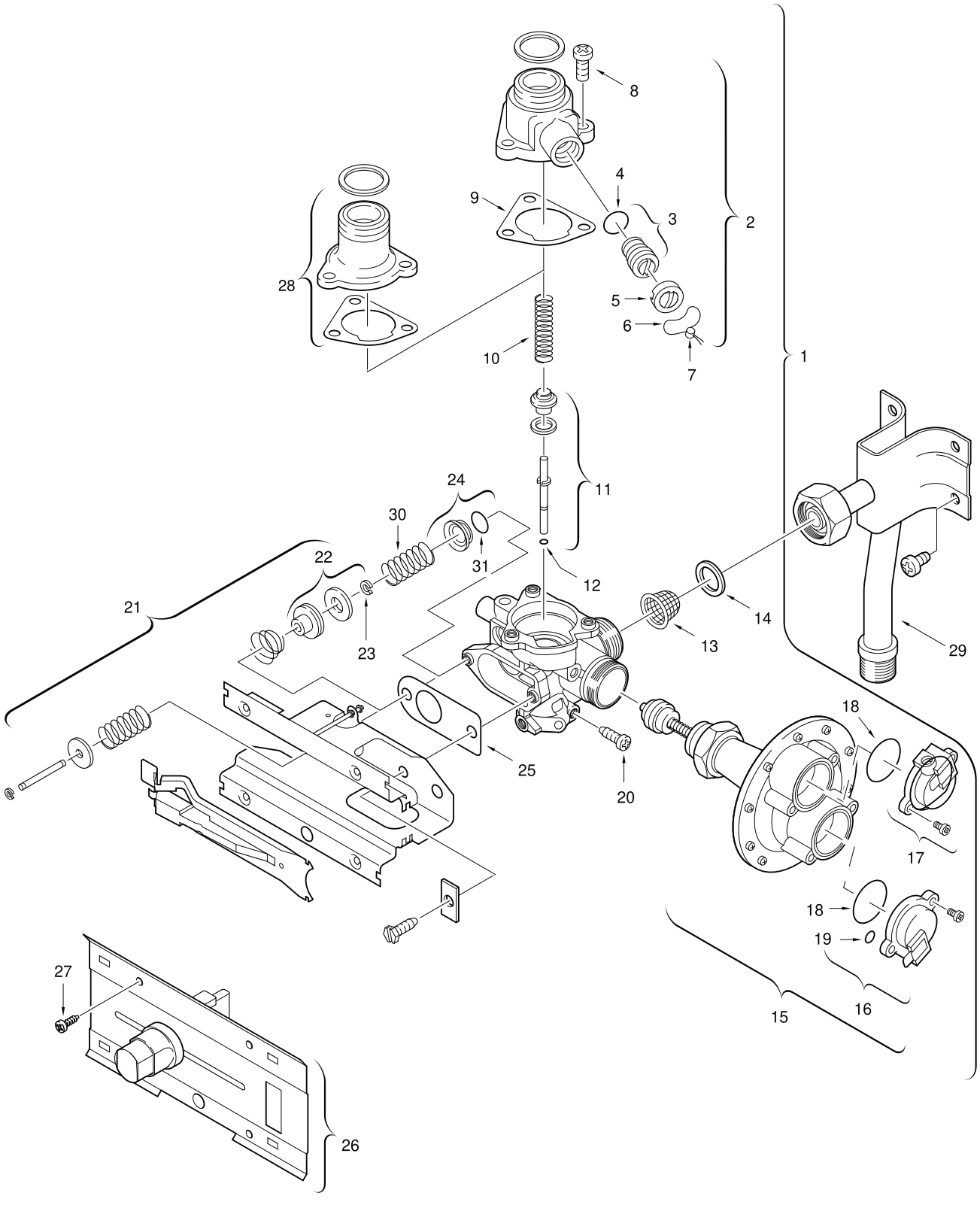
6720902058.AB.JF

Queimador

3

PLUS 24200

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Queimador	8 708 120 317 0	41	GL	■																
1	Queimador	8 708 120 397 0	41	GN	■																
2	Peça de ligação	8 705 209 014 0	21		■																
3	Vedante (10x)	8 701 003 010 0	12		■																
4	Injector (115) (10x)	8 708 202 115 0	20	GN	■																
4	Injector (75) (10x)	8 708 202 132 0	17	GL	■																
5	Parafuso (10x)	8 703 404 089 0	12		■																
6	Parafuso (10x)	2 910 952 122 0	11		■																
7	Parafuso M3,5x10 (10x)	8 703 401 069 0	11		■																
8	Apoio manómetro	8 703 305 191 0	10		■																
10	Vedação 28x19,5x1,5 (10x)	8 710 103 060 0	15		■																
12	Queimador piloto (45)	8 708 105 535 0	20	GL	■																
12	Queimador piloto (30)	8 708 105 640 0	19	GN	■																
14	Chapa de fixação	8 701 309 061 0	10		■																
15	Conjunto electrodos	8 718 107 067 0	19		■																
18	Injector piloto (13) (10x)	8 708 200 069 0	22	GN	■																
18	injector piloto (74) (10x)	8 708 200 312 0	22	GL	■																
18	Parafuso 4x15 (10x)	8 713 403 013 0	12		■																
19	Tubo de gás piloto	8 700 707 349 0	18		■																
20	Anilha de vedação (10x)	8 700 103 173 0	11		■																
21	Cabos de ligação	8 704 401 069 0	21		■																

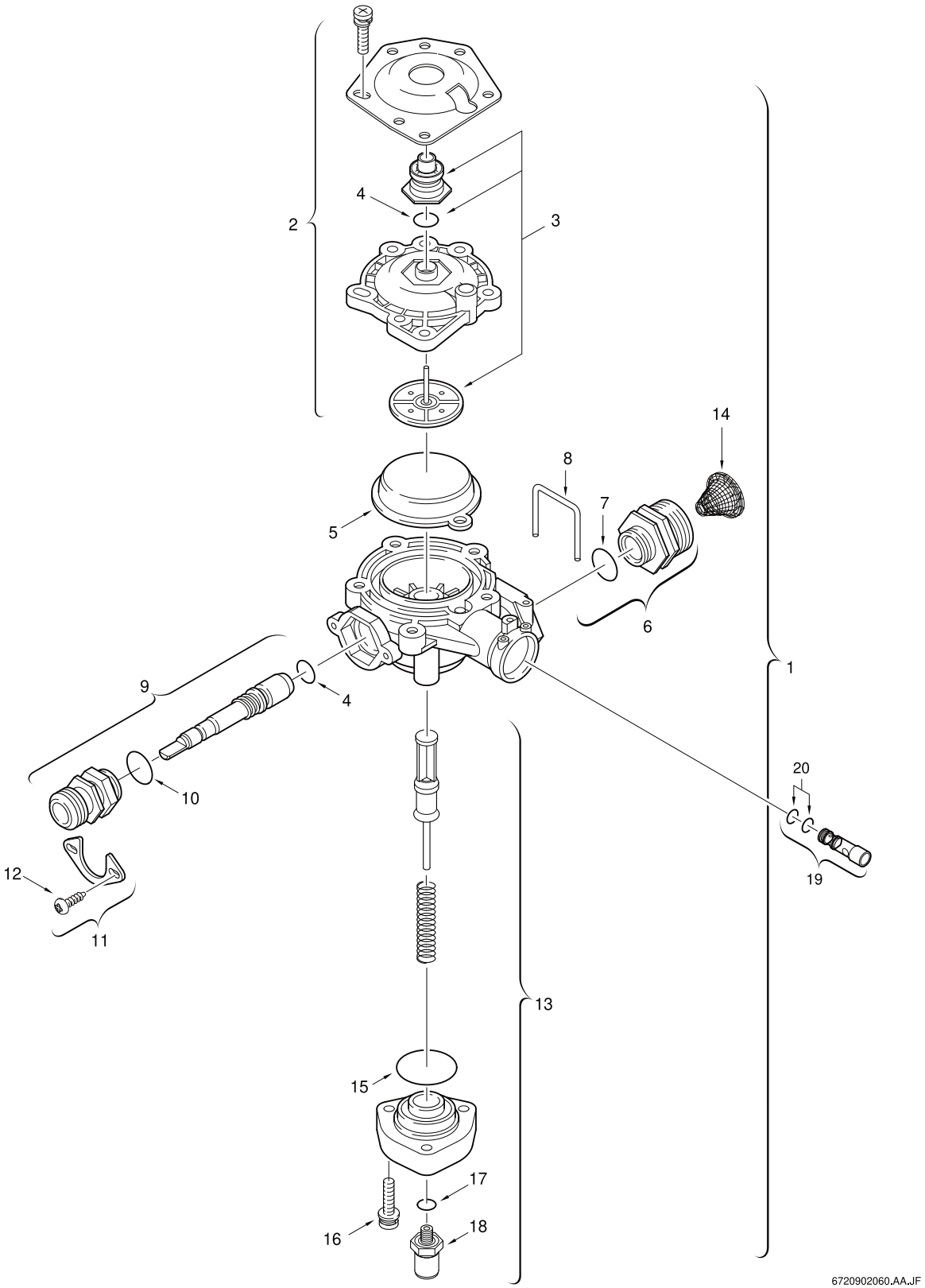


Automático de gás

PLUS 24200

4

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Automático de gás	8 707 011 727 0	49	GL	■																
1	Automático de gás	8 707 021 260 0	43	GN	■																
2	Caixa de estrangulamento	8 705 205 070 0	27	GN	■																
3	Parafuso	8 703 404 097 0	13	GN	■																
4	O-ring (10x)	8 700 205 001 0	19	GN	■																
5	Placa de fecho (10x)	8 700 505 001 0	17	GN	■																
6	Arame de selagem (10x)	8 704 702 001 0	11	GN	■																
7	Selo de chumbo (10x)	1 903 240 000 0	12	GN	■																
8	Parafuso (10x)	8 743 401 002 0	12		■																
9	Vedante (10x)	8 701 004 001 0	16		■																
10	Mola	8 704 603 067 0	12		■																
11	Válvula de gás (235)	8 708 500 275 0	17	GN	■																
11	Válvula de gás (200)	8 708 500 276 0	16	GL	■																
12	O-ring (10x)	8 740 205 002 0	17		■																
13	Filtro de gás em rede (10x)	8 700 507 002 0	15		■																
14	Anel de vedação (10x)	8 700 103 014 0	12		■																
15	Válvula de membrana	8 708 504 049 0	43		■																
16	Servoválvula	8 708 501 250 0	26		■																
17	Válvula de ignição	8 708 501 249 0	26		■																
18	O-ring (10x)	8 700 205 120 0	15		■																
19	O-ring (10x)	8 700 205 119 0	22		■																
20	Parafuso (10x)	8 703 401 051 0	12		■																
21	Caixa de comando	8 708 008 003 0	24	GN	■																
21	Caixa de comando	8 708 008 005 0	27	GL	■																
22	Prato de válvula	8 708 500 194 0	14	GN	■																
22	Prato de válvula	8 708 500 195 0	14	GL	■																
23	Freio de fixação (10x)	2 916 080 904 0	11		■																
24	Prato de válvula	8 708 501 232 0	12	GL	■																
25	Vedante (10x)	8 701 004 020 0	12		■																
26	Placa de comando	8 701 000 175 0	26		■																
27	Parafuso 4,2x9,5 (10x)	2 910 612 424 0	11		■																
28	Casquilho de ligação	8 705 502 036 0	18	GL	■																
29	Tubo condutor de gás	8 700 705 422 0	32		■																
30	Mola	8 704 603 094 0	10		■																
31	O-ring (10x)	8 700 205 087 0	17		■																



Aut. de água C/abast. Distância (Poli.)

PLUS 24200

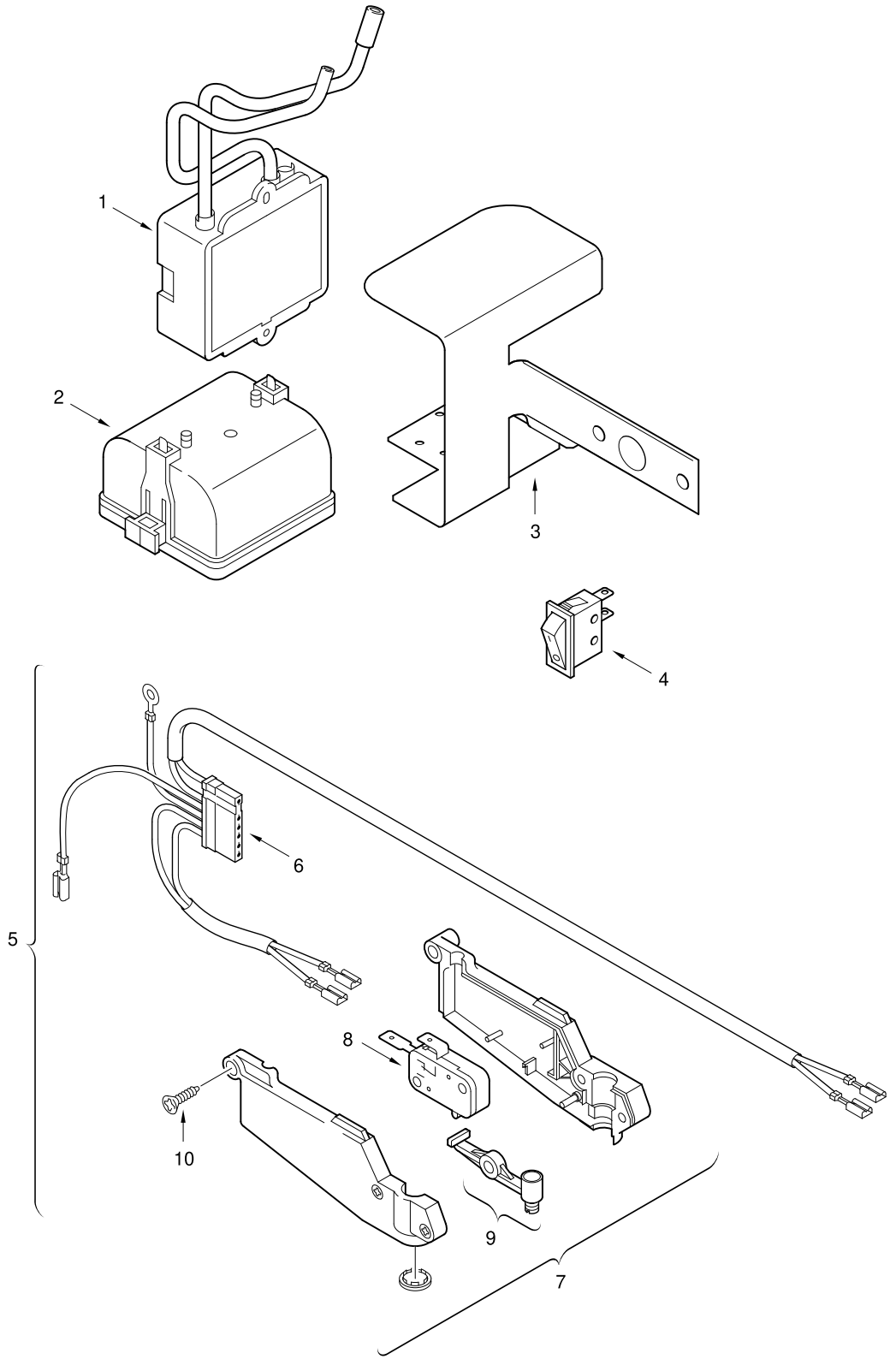
5

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Automático de água	8 707 002 633 0	42		■																
2	Tampa	8 705 500 101 0	29		■																
3	Casquilho de ligação	8 700 306 098 0	17		■																
4	O-ring (10x)	8 710 205 007 0	16		■																
5	Membrana	8 700 503 100 0	13		■																
6	Casquilho	8 700 306 110 0	17		■																
7	O-ring 14x2mm (10x)	8 738 727 612	15		■																
8	Freio (10x)	8 704 705 024 0	15		■																
9	Selector de caudal	8 708 500 234 0	20		■																
10	O-ring 14x2mm (10x)	8 738 727 612	15		■																
11	Placa de pressão	8 715 700 146 0	11		■																
12	Parafuso (10x)	8 703 401 083 0	15		■																
13	Estabilizador de caudal	8 705 705 024 0	33		■																
14	Filtro de água (10x)	8 700 507 001 0	20		■																
15	O-ring (10x)	8 700 205 107 0	16		■																
16	Parafuso (10x)	8 713 401 061 0	12		■																
17	O-ring (10x)	8 700 205 041 0	24		■																
18	Casquilho de ligação	8 703 404 117 0	23		■																
19	Venturi (40S)	8 708 205 273 0	13		■																
20	O-ring (10x)	8 700 205 007 0	15		■																

PLUS 24200

Aut. de água C/abast. Distância (Poli.)

5



6720902275.AA.JF

Unidade de ignição

6

PLUS 24200

Pos	Designação		PG	Tipo gas	PLUS 24200																Observações
1	Unidade de ignição	8 707 207 011 0	41		■																
2	Caixa de Pilhas	8 700 505 062 0	17		■																
3	Suporte de fixação	8 701 309 072 0	20		■																
4	Interruptor	8 707 200 014 0	16		■																
5	Cabos de ligação	8 704 401 035 0	36		■																
6	Cabos de ligação	8 704 404 005 0	20		■																
7	Microinterruptor completo	8 707 200 007 0	26		■																
8	Microinterruptor	8 717 200 038 0	13		■																
9	Balanceiro completo	8 710 506 123 0	11		■																

Tipos de dispositivos

Aparelho		Pais	Observações
PLUS 24200 GLP	7 702 431 685	BR	
PLUS 24200 GN	7 702 331 766	BR	

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstr. 30-32
D-35576 Wetzlar / Germany